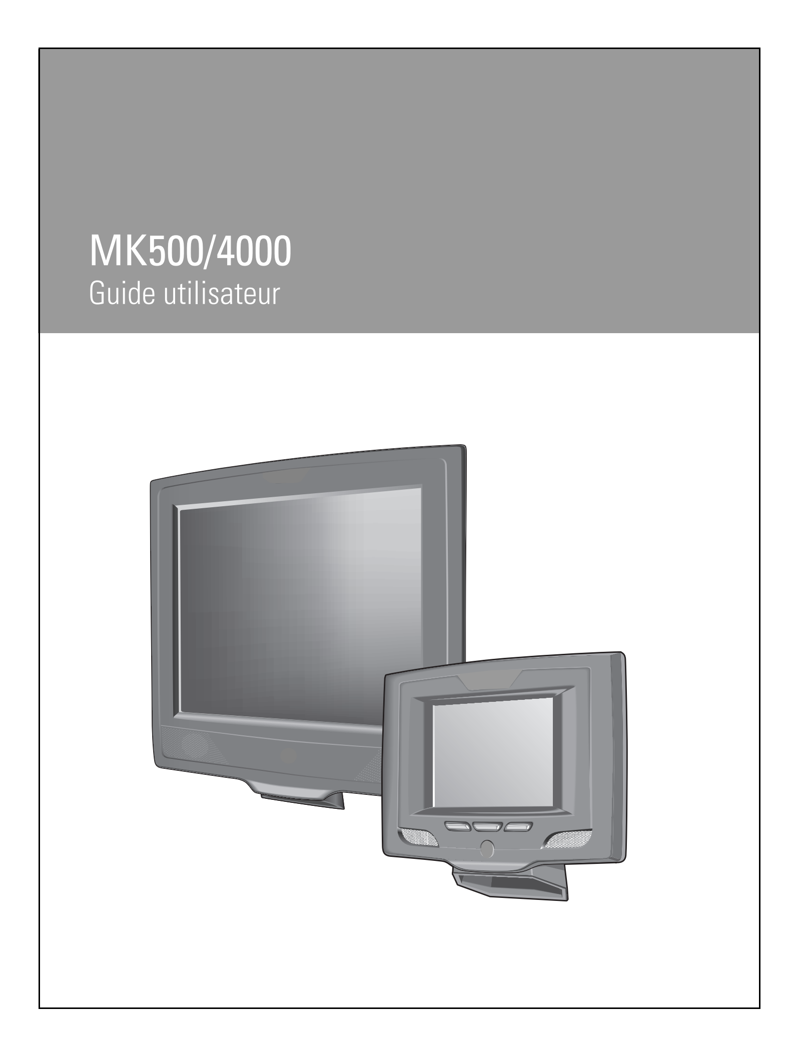


Recommandations concernant l'hygiène et la sécurité

Recommandations ergonomiques

Attention : pour éviter ou minimiser le risque potentiel d'une blessure ergonomique, respectez les recommandations suivantes. Consultez votre responsable local de l'hygiène, de la santé et de la sécurité, pour vous assurer que vous respectez les consignes de sécurité de votre entreprise, qui ont pour but d'éviter toute blessure d'employé.

- Réduisez ou éliminez les mouvements répétitifs
- Maintenez une position naturelle
- Réduisez ou éliminez la force excessive
- Conservez à portée de la main les objets fréquemment utilisés
- Effectuez toutes les tâches à une hauteur correcte
- Réduisez ou éliminez les vibrations
- Réduisez ou éliminez la pression directe
- Fournissez des postes de travail réglables
- Prévoyez un dégagement suffisant
- Prévoyez un cadre de travail approprié
- Améliorez les procédures de travail

Informations réglementaires

Ce guide s'applique aux modèles suivants : MK4900, MK4000, MK590, MK500

Tous les périphériques de Zebra sont conçus conformément aux règles et réglementations dans les régions où ils sont vendus, et ils sont étiquetés en fonction des besoins.

Des versions traduites de certains manuels sont disponibles sur le site Web suivant : http://www.zebra.com/support

Tout changement apporté aux appareils de Zebra sans l'approbation explicite de Zebra risque de rendre nulle et non avenue l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

N'utilisez que des accessoires agréés par Zebra et portant la marque UL Listed.

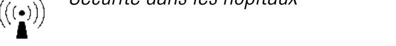
Tous les composants doivent être secs avant d'être connectés à une source d'alimentation externe.

Température de fonctionnement maximale : 40 °C

Modules radio

Ce périphérique contient un ou plusieurs modules radio agréés, identifiés ci-dessous.

Module radio SDIO Zebra avec LAN sans fil 802.11a/b/g,
Type(s) : 21-92955

Sécurité dans les hôpitaux

Les périphériques sans fil émettent des radiofréquences et peuvent donc perturber le fonctionnement du matériel médical électrique.

Vous devez éteindre votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité dans les hôpitaux, les cliniques et autres établissements médicaux. Ces recommandations permettent d'éviter tout risque d'interférence avec les équipements médicaux.

Les périphériques sans fil émettent des radiofréquences et peuvent donc perturber le fonctionnement du matériel médical électrique. Si vous l'installez à côté d'un autre type d'équipement, vérifiez que cette proximité n'influe pas sur le bon fonctionnement de l'équipement.

Pacemakers

Les fabricants de pacemakers recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm entre un appareil portable sans fil et un pacemaker afin d'éviter tout risque d'interférence avec le pacemaker. Ces recommandations sont conformes aux recherches et recommandations indépendantes effectuées par Wireless Technology Research.

Une personne portant un pacemaker :

- doit TOUJOURS maintenir l'appareil à plus de 15 cm de son pacemaker lorsqu'il est allumé.
- ne doit pas porter l'appareil dans une poche située sur la poitrine.
- doit se servir de l'oreille la plus éloignée du pacemaker afin de minimiser les risques d'interférence.
- Si vous avez des raisons de penser qu'il existe des interférences, éteignez l'appareil.

Autres appareils médicaux

Consultez votre médecin ou le constructeur de l'appareil pour déterminer si l'appareil en question risque de causer des interférences avec l'équipement médical.



Consignes d'exposition à des RF

Sécurité

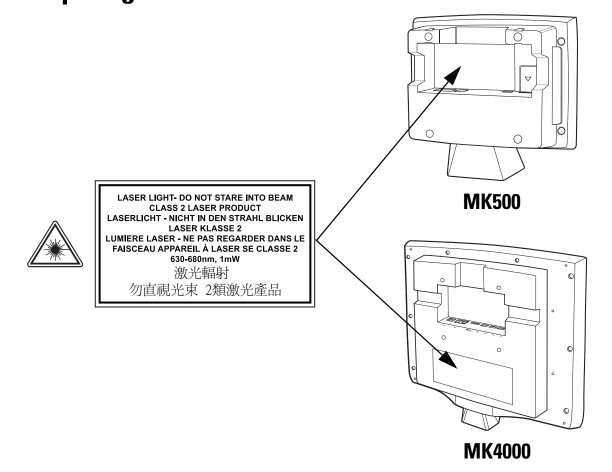
Réduction de l'exposition aux RF - Utilisation appropriée

Veillez toujours à utiliser l'appareil conformément aux instructions fournies.

International

Cet appareil est conforme à des normes reconnues à l'échelle internationale concernant l'exposition de l'homme à des champs électromagnétiques provenant de périphériques radio. Pour de plus amples informations sur l'exposition de l'homme à des champs électromagnétiques pour l'« international », veuillez consulter la Déclaration de conformité de Zebra (DoC) à l'adresse http://www.zebra.com/doc.

Étiquetage laser



Alimentation

MK500 : utilisez UNIQUEMENT une alimentation par plug-in direct RÉPERTORIÉE de type 50-14000 (24 Vcc / 625 mA minimum) ou PWRS-14000 (24 Vcc / 625 mA minimum), étiquetée Classe 2 ou LPS (IEC60950-1, SELV). L'utilisation d'une autre alimentation annule toute autorisation liée à cet appareil et peut être dangereuse.

MK4000 : utilisez UNIQUEMENT une alimentation par plug-in direct RÉPERTORIÉE de type 50-14000 (24 Vcc / 1,5 A minimum) ou PWRS-14000 (24 Vcc / 1,5 A minimum), étiquetée Classe 2 ou LPS (IEC60950-1, SELV). L'utilisation d'une autre alimentation annule toute autorisation liée à cet appareil et peut être dangereuse.

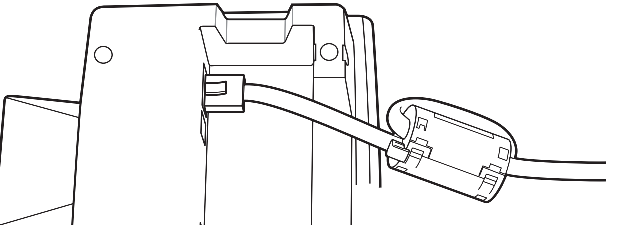
Power-over-Ethernet (PoE)

MK500: À n'utiliser qu'avec une source d'alimentation limitée de 48 VCC et 312,5 mA.

MK4000: À n'utiliser qu'avec une source d'alimentation limitée de 48 VCC et 0,625 A.

MK500: Lorsque vous utilisez le PoE, vous devez placer un noyau en ferrite (p/n 34.10P16.001) sur le câble Ethernet en procédant comme suit :

1. Ouvrez le noyau en ferrite et placez-le sur le câble.
2. Faites ressortir le câble du noyau en ferrite, puis refermez le noyau.



Zebra se réserve le droit de modifier tout produit afin d'en améliorer la fiabilité, le fonctionnement ou le design.

Zebra décline toute responsabilité consécutive ou liée à l'application ou à l'utilisation du produit, du circuit ou de l'application mentionnés dans les présentes.

Aucune licence n'est concédée, expressément ou par répercussion, par fin de non-recevoir, ou par tout autre brevet ou droit de propriété industrielle, couvrant ou relatif à toute combinaison, système, appareil, machine, matériel, méthode ou procédé pour lesquels les produits Zebra seraient utilisés. Il existe une licence implicite pour les équipements, les circuits et les sous-systèmes contenus dans les produits Zebra.

Garantie

Pour consulter la déclaration de garantie du matériel Zebra dans sa version complète, rendez-vous sur le site suivant :http://www.zebra.com/warranty.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
http://www.zebra.com




72E-132386-02FR Révision A – février 2015

Homologation des périphériques sans fil

Des marquages réglementaires, soumis à certification, sont apposés sur les appareils radio pour signaler que leur utilisation est autorisée dans les pays suivants : États-Unis, Canada, Japon, Chine, Corée du Sud, Australie et Europe 1,2.

Veuillez consulter la Déclaration de conformité de Zebra (DoC) pour de plus amples informations sur les marquages des autres pays. Cette déclaration est disponible à l'adresse http://www.zebra.com/doc.

Remarque 1 : pour les produits à 2,4 GHz ou 5 GHz : l'Europe comprend l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, Chypre, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Islande, l'Italie, la Lettonie, le Liechtenstein, la Lituanie, le Luxembourg, Malte, la Norvège, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République tchèque, le Royaume-Uni, la Slovaquie, la Slovénie, la Suède et la Suisse.



L'utilisation d'un périphérique sans autorisation réglementaire est illégale.

Roaming - Remarque à propos des périphériques client / mobiles

Cet appareil intègre la fonction International Roaming (IEEE802.11d) qui garantit l'utilisation des canaux adaptés aux réglementations locales.

Opérations Ad hoc - Périphériques terminaux et modules radio 802.11a uniquement

Les opérations Ad hoc sont limitées aux canaux 36-48 (5150-5250 MHz). L'utilisation de cette bande est limitée à un usage en intérieur uniquement ; toute utilisation dépassant le cadre de ces restrictions entraînera l'interdiction d'utiliser le périphérique.

Fréquence de fonctionnement - FCC et IC

L'utilisation sur la bande 1 5150-5250 MHz d'UNII (Unlicensed National Information Infrastructure) est limitée à un usage en intérieur uniquement ; toute utilisation dépassant le cadre de ces restrictions entraînera l'interdiction d'utiliser le périphérique.

Les canaux utilisables pour 802.11 b/g aux États-Unis sont les canaux compris entre 1 et 11. La gamme de canaux est limitée par le micrologiciel.

Avertissements concernant l'utilisation des périphériques sans fil

Veuillez respecter toutes les notices d'avertissement concernant l'utilisation de périphériques sans fil.

Environnements à risques - Installations fixes

Nous vous rappelons qu'il est nécessaire de respecter les restrictions concernant l'utilisation des périphériques radio dans les dépôts de carburant, les usines chimiques et toute zone dont l'air contient des produits chimiques ou des particules (poudre métallique, grains et poussière).

EU

Configurations d'antennes autonomes et à distance

Afin de respecter les critères de conformité de l'UE en matière d'exposition aux RF, les antennes qui sont fixées à l'extérieur ou qui fonctionnent à proximité de postes de travail utilisateurs doivent être situées à une distance minimale de 20 cm de toute personne.

États-Unis et Canada

Déclaration de colocalisation

Afin de respecter les critères de conformité de la FCC en matière d'exposition aux RF, l'antenne utilisée pour ce transmetteur ne doit pas être situé au même endroit que, ou fonctionner avec un transmetteur/antenne autre que celui/celle déjà approuvé(e) dans ce dossier.

Configurations d'antennes autonomes et à distance

Afin de respecter les critères de conformité de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radio, tout périphérique de transmission mobile doit être utilisé à une distance de plus de 20 cm de la personne la plus proche.

Appareils laser



Conformes aux normes américaines 21CFR1040.10 et 1040.11, à l'exception des déviations conformément à l'avertissement laser No. 50, du 24 Juin 2007 et EN60825-1:2007 et IEC 60825-1(ED.2).

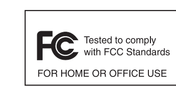
La classification des rayons laser figure sur l'une des étiquettes de l'appareil.

Les appareils à voyant lumineux de classe 1 ne sont pas considérés comme dangereux, à condition de les utiliser pour les activités prévues. La déclaration suivante est nécessaire pour respecter les réglementations américaines et internationales :

Attention : L'utilisation de commandes, réglages ou procédures autres que ceux qui sont spécifiés dans ce document risque d'entraîner une exposition dangereuse à des rayons laser.

Les scanners à rayons laser de classe 2 utilisent une diode lumineuse de faible puissance. Comme c'est le cas avec n'importe quelle source lumineuse très brillante, tel le soleil, l'utilisateur doit éviter de regarder directement le faisceau lumineux. Une exposition momentanée à un rayon laser de classe 2 ne présente pas de danger connu.

Obligations en ce qui concerne les parasites en radiofréquence - FCC



Remarque : cet appareil a été testé et les résultats de ces tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B, en conformité avec les règles de la Partie 15 de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les parasites dangereux dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut rayonner une énergie sous la forme de radiofréquences et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces consignes, peut provoquer des parasites dangereux au niveau des communications radios. Cependant, il n'y a aucune garantie que des parasites ne vont pas se produire dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des parasites dangereux qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ces parasites en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet équipement sur la sortie d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir une assistance.

Transmetteurs radio (Partie 15)

Ce périphérique respecte les règles de la Partie 15 de la FCC. Son fonctionnement est assujetti au respect des deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas provoquer de parasites dangereux et 2), cet appareil doit accepter tous les parasites reçus, y compris ceux qui risquent de provoquer un fonctionnement intempestif.

Obligations en matière d'interférence en radiofréquence - Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Transmetteurs radio

Pour les appareils RLAN :

L'utilisation d'appareils RLAN à 5 GHz au Canada est soumise aux restrictions suivantes :

- Utilisation limitée de la bande à 5,60 - 5,65 GHz

Ce périphérique est conforme à la norme RSS 210 d'Industry & Science Canada. Son fonctionnement est assujetti au respect des deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas provoquer de parasites dangereux et 2) cet appareil doit accepter tous les parasites éventuellement reçus, y compris ceux qui risquent de provoquer un fonctionnement intempestif.

Marquage sur l'étiquette : le terme « IC: » avant la certification radio signifie uniquement que les caractéristiques techniques imposées par Industrie Canada sont respectées.

Marquage CE et zone économique européenne (ZEE)

L'utilisation d'appareils RLAN à 2,4 GHz dans la ZEE est soumise aux restrictions suivantes :

- Puissance maximale rayonnée de transmission de 100 mW EIRP dans la plage de fréquences allant de 2 400 à 2 4835 GHz

Déclaration de conformité

Zebra déclare par la présente que cet appareil est conforme aux obligations essentielles et autres clauses pertinentes des Directives 1999/5/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC et 2011/65/EU. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité en vous rendant sur le site à l'adresse suivante : http://www.zebra.com/doc.

Japon (VCCI) - Voluntary Control Council for Interference

Classe B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）
の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、
家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラ
ジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、
受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Ce produit est un produit de Classe B selon les normes définies par le Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Son utilisation à proximité d'un poste récepteur de radio ou de télévision dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences radio. Cet appareil doit être installé et utilisé en conformité avec le manuel d'instructions.

Avertissement de la Corée concernant les équipements de technologie de l'information de classe B

B급 기기 - 이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을
한 기기이오니 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Cet équipement a obtenu la certification de compatibilité électromagnétique pour un usage domestique. Il peut donc être utilisé partout, y compris dans les secteurs résidentiels.

Autres pays

Australie

L'utilisation d'appareils RLAN à 5 GHz en Australie est limitée à la bande de fréquences 5,50 - 5,65 GHz.

Brésil

Declarações Regulamentares para
Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MK4900, MK590. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."
Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Mexique

Bande de fréquences : 2,450 - 2,4835 GHz.

Taïwan

臺灣
低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、
加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，
應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在5.25-5.35 秭赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

Corée pour les MK4900, MK590

Pour les appareils radio utilisant les plages de fréquence 2400~2483,5 MHz ou 5725~5825 MHz

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.
당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된
서비스는 할 수 없습니다.



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

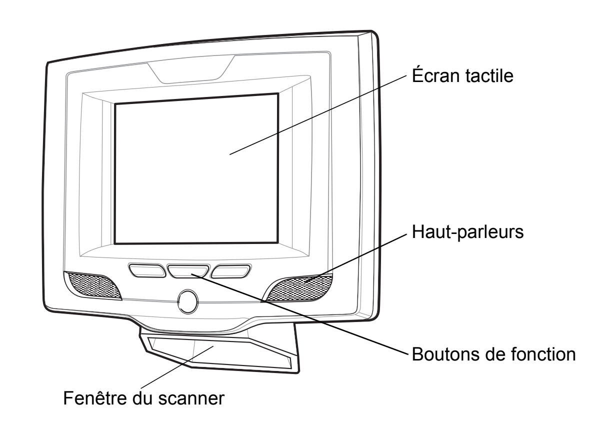
Bulgarish: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.
Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.
Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.
Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.
Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.
Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.
English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee.
Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.
Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.
Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.
Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra". Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.
Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.
Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.zebra.com/weee.
Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.
Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.
Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.
Românesc: Pentru clienţii din UE: Toate produsele, la sfârşitul duratei lor de funcţionare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informaţii despre returnarea produsului, accesaţi: http://www.zebra.com/weee.
Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.
Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.
Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.
Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.
Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.zebra.com/weee.

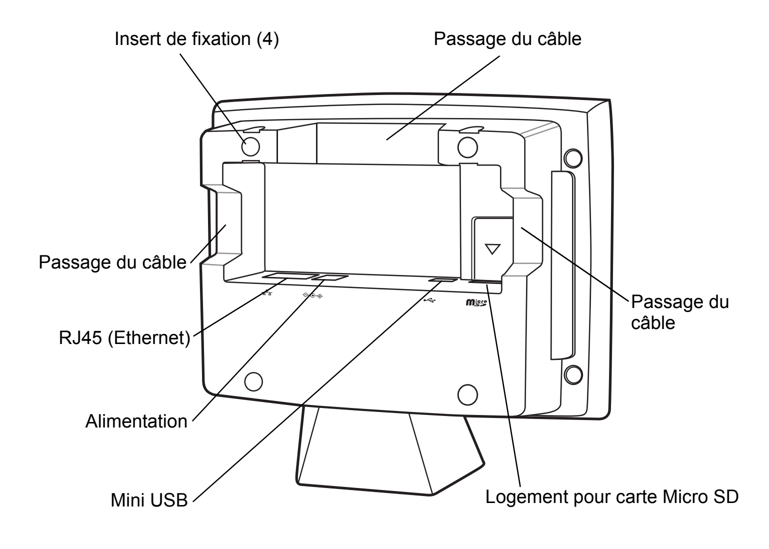
Déballage

Sortez le MK4000 ou le MK500 de son emballage et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé. Conservez l'emballage : cet emballage de transport agréé doit être réutilisé si le matériel est renvoyé pour être réparé.

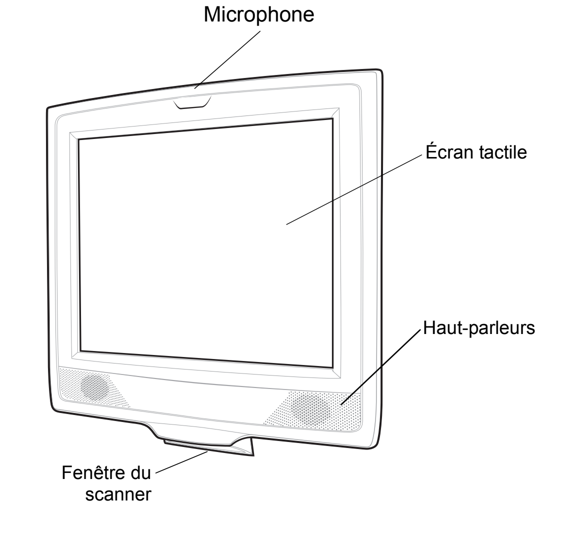
Pièces du MK500



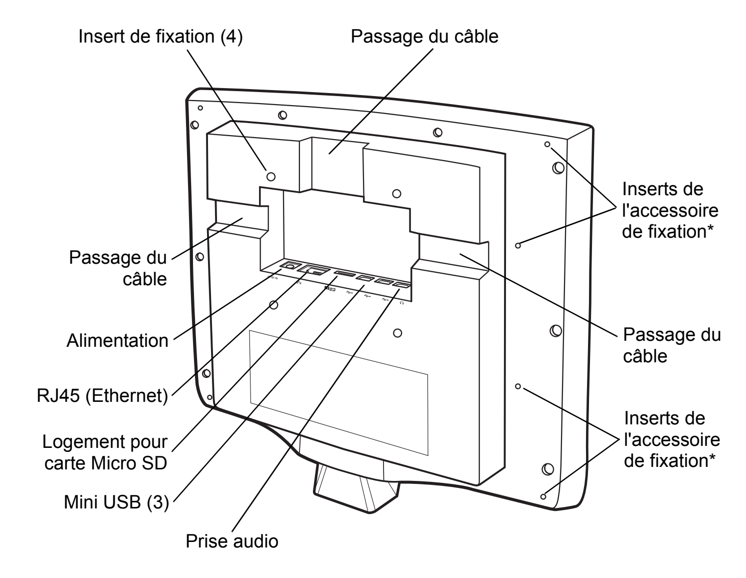
Vue arrière



Pièces du MK4000



Vue arrière



*Quatre inserts de dimensions M3 x 6 mm par côté pour l'accessoire de fixation

Trous de vis

Utilisez une fixation VESA standard pour fixer l'appareil :

1. Choisissez une fixation VESA qui soit conforme à la spécification VESA 75 mm pour le MK500 ou à la spécification VESA 100 mm pour le MK4000.
2. Les inserts de fixation de l'appareil ont pour dimensions M4 x 8,1 mm. Lorsque vous choisissez un type de vis adéquat, assurez-vous qu'elle ne s'enfonce pas à plus de 8,1 mm dans le support arrière après avoir été insérée dans la plaque de montage.
3. Alignez les trous de fixation VESA avec les trous de fixation à l'arrière de l'appareil.
4. Insérez les vis dans chacun des quatre trous de fixation alignés.

Informations d'utilisation

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de votre équipement, contactez votre support technique ou système local. Si le problème se situe au niveau du matériel, ils contacteront le service d'assistance Zebra à l'adresse : http://www.zebra.com/support.

Pour consulter la dernière version de ce guide, rendez-vous sur le site suivant : http://www.zebra.com/support.